

راهنمای خوشبختی و ثروتمندی به روایت ناول راویکانت

اریک یورگسن
ترجمه‌ی فریده صالحی



نشر میلکان

www.ketab.ir

سرشناسه: یورگنسن، اریک، Jorgenson, Eric

عنوان و نام پدیدآور: راهنمای خوشبختی و ثروندی به روایت ناوال راویکانت: ترجمه‌ی فریده صالحی.

مشخصات نشر: میلکان، ۱۴۰۰.

مشخصات ظاهری: ۲۰۰ ص.

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۵۴-۳۰۹-۹

وضعیت فهرست‌نویسی: فیبا

عنوان اصلی: The Almanack of Naval Ravikant: A Guide to Wealth and Happiness, 2020

موضوع: خوشبختی، موفقیت

شناسه‌ی افزوده: صالحی، فریده - مترجم

رده‌بندی کنگره: GV۱۴۶۹/۱۵

رده‌بندی دیویی: ۷۹۴/۸

شماره‌ی کتاب‌شناسی ملی: ۸۴۰۴۸۲۸

راهنمای خوشبختی و ثروتمندی به روایت ناول راویکانت

اریک یورگنسن

ترجمه‌ی فریده صالحی

ویراسته‌ی الهه رمضانی

مدیر تولید: کاوان بشیری

صفحه‌آرایی و آماده‌سازی: واحد تولید کتاب میلکان

لیتوگرافی: باختر

چاپ: کاج

چاپ اول: ۱۴۹۰

تیراژ: ۱۱۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۵۴-۳۰۹-۹



نشر میلکان

www.Milkan.ir

info@Milkan.ir

یادداشت‌های مهم درباره‌ی این کتاب. ۹

پیش‌گفتار. ۱۳

یادداشت نویسنده. ۱۷

جدول زمانی زندگی ناوال راویکانت. ۲۱

سرگذشت ناوال از زبان خودش. ۲۳

بخش اول

ثروت. ۲۵

فصل اول: ایجاد ثروت. ۲۷

فصل دوم: ایجاد قدرت تصمیم‌گیری. ۷۹

بخش دوم

خوشبختی. ۱۰۳

فصل سوم: یادگیری خوشبختی. ۱۰۵

فصل چهارم: خودتان را نجات دهید. ۱۲۹

فصل پنجم: فلسفه. ۱۵۷

هدیه. ۱۶۵

فهرست پیشنهادی ناوال. ۱۶۷

نوشته‌های ناوال. ۱۸۱

آثار ناوال. ۱۸۵

سپاسگزاری. ۱۸۷

منابع. ۱۹۱

درباره‌ی نویسنده. ۱۹۵

پی‌نوشت‌ها. ۱۹۷

پیش‌گفتار

خواننده‌ی عزیز،

نوشتن این کلمات حس عجیبی دارد، زیرا سال‌ها پیش به خودم قول دادم دیگر پیش‌گفتار ننویسم.

من به سه دلیل برای این کتاب استثنا قائل شدم. اولاً، نسخه‌ی [انگلیسی] این کتاب در قالب دیجیتال، کیندل و کتاب الکترونیکی به صورت رایگان و بدون هیچ محدودیتی در اختیار مردم دنیا قرار گرفته است. دوماً، بیشتر از یک دهه است که ناول را می‌شناسم و مدت‌ها دوست داشتم کسی چنین کتابی را گردآوری کند. سوماً، با این کار احتمال این‌که ناول اسم فرزند بعدی خود را «تیم» بگذارد افزایش می‌دهم (اگر خودش دوست داشته باشد، من با «تیمبو» هم کنار می‌آیم).

ناول یکی از باهوش‌ترین و شجاع‌ترین کسانی است که تاکنون ملاقات کرده‌ام. نه آن شجاعتی که خواهد «بدون فکر کردن درون آتش برود»؛ بلکه «عمیق فکر می‌کند و به همه می‌گوید که روی آتش اشتباهی تمرکز کرده‌اند». او به ندرت در توافقی عمومی قرار می‌گیرد. منحصر به فرد بودن دنیا، سبک زندگی، روابط خانوادگی و موفقیت‌های استارت‌آپی^(۱) او بازتاب انتخاب‌های آگاهانه‌ای است که برای انجام دادن متفاوت کارها در پیش گرفته است.

گاهی خیلی رک و پوست‌کنده حرف خود را می‌زند. این هم یکی از دلایلی است که من علاقه‌ی زیادی به او دارم و برایش احترام قائلم؛ هیچ وقت مجبور نیستید نظر و احساس ناول را حدس بزنید. من هرگز مجبور نبودم احساس او را در مورد خودم، فرد دیگری یا اوضاع حدس بزنم. در دنیایی که با دورویی و ابهام پر شده، این آرامش بزرگی است.

ما نان و نمک همدیگر را خوردیم، در معامله‌های مختلفی با هم شریک شدیم و همراه هم به نقاط مختلفی از دنیا سفر کردیم. من در تماشا کردن مردم خیلی خوبم، اما خودم را در تماشا کردن ناول عالی می‌دانم. هر وقت به مشاوره نیاز دارم،

۱. فرهنگستان زبان و ادب فارسی اصطلاح «نوافرین» را معادل startup پیشنهاد کرده است و بنابراین در سراسر کتاب این اصطلاح به همین معنی در نظر گرفته شده است.

او یکی از اولین گزینه‌های من است. در شرایط مختلف او را دیده‌ام؛ خوشی‌ها، سختی‌ها، رکود، رونق، هر چه که شما بگویید.

بله، او مدیرعامل و یکی از بنیان‌گذاران اینجیل‌لیست^۱ است. در گذشته هم در تأسیس وب‌سایت وست^۲ و اینپینز^۳ دست داشت که هر دوی آن‌ها حالا بخشی از سایت شاپینگ^۴ عمومی شدند. درست است، او یک سرمایه‌گذار فرشته^(۱) است و در پروژه‌های موفق خیلی بزرگی از جمله توییتر، اوبر، یامر^۵ و اوپن‌دی‌ان‌اس^۶ سرمایه‌گذاری کرده است.

همه‌ی این فعالیت‌ها عالی‌اند و نشان می‌دهند ناوال به‌جای این‌که ظاهر همه‌چیزدان‌ها را به خود بگیرد، در سطح جهانی فعالیت گسترده‌ای دارد.

اما به دلیل مسائل تجاری نیست که دیدگاه‌ها، اصول و افکار او را جدی می‌گیرم. افراد «موفق» بدبخت زیادی در دنیا وجود دارند. مواظب باشید که چه کسی را الگوی خود قرار می‌دهید تا اصطلاحاً از چاله به چاه نیفتید.

من به این دلایل ناوال را جدی می‌گیرم:

- تقریباً همه‌چیز را زیر سؤال می‌برد
- تفکر را از اصول اولیه شروع می‌کند
- هر چیزی را خوب آزمایش می‌کند
- در فریب‌ندادن خودش تسلط دارد
- مرتب ذهنیت خود را تغییر می‌دهد
- زیاد می‌خندد
- کلی‌نگر می‌اندیشد
- طولانی‌مدت فکر می‌کند
- ... خودش را خیلی جدی نمی‌گیرد

آخرین مورد خیلی مهم است.

مطالب این کتاب خیلی خوب به شما نشان می‌دهد که دقیقاً درون ذهن و فکر ناوال چه می‌گذرد.

۱. «سرمایه‌گذاری فرشته» نوعی سرمایه‌گذاری عادلانه است. سرمایه‌گذار فرشته شخصی است با سرمایه‌ی خالص زیاد که از سرمایه‌ی شخصی خود برای سرمایه‌گذاری استفاده می‌کند و برای این سرمایه‌گذاری فقط به تصمیمات خود متکی است.